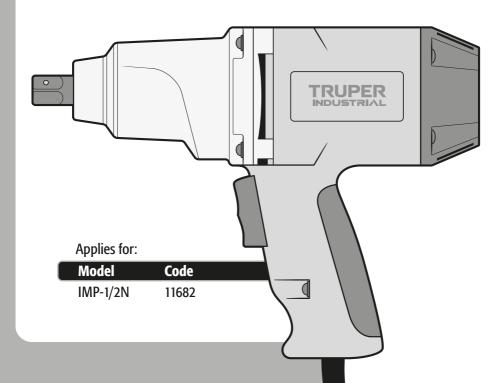


# TRUPER®

Manual

# Impact wrench

Power 1.2 Hp (13 mm)



**IMP-1/2N** 





Read this manual thoroughly before using the tool.



# TRUPER INDUSTRIAL

Warranty policy . . .

# **Contents**

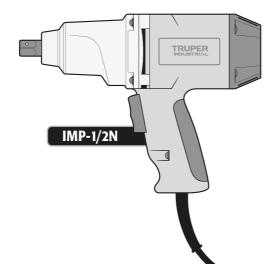
|           | Technical Specifications                |
|-----------|---|
|           | Power Requirements                      |
| <u>^•</u> | General Safety Warnings for Power Tools |
| <u>^•</u> | Safety Warnings for Impact Wrenches     |
|           | Parts6                                  |
|           | Assembly6                               |
|           | Start Up                                |
|           | Maintenance8                            |
|           | Notes9                                  |
|           | Authorized service centers              |
|           |   |

# **A** CAUTION

To gain the best performance of the tool, prolong the duty life, make the Warranty valid if necessary, and to avoid hazards of fatal injuries please read and understand this Manual before using the tool.

Keep this manual for future references.

The illustrations in this manual are for reference only. They might be different from the real tool.



# **Technical Specifications**



|                  |   | IMP-1/2N                                       |
|------------------|---|--|
| Code             |   | 11682  |
| Description      |   | Impact Wrench                                  |
| Square Drive     |   | 1/2"   |
| Voltage          | • | 127 V ∼  |
| Frequency        | • | 60 Hz  |
| Current          |   | 7 A  |
| Speed            | • | 2 100 RPM                                      |
| Maximum Torque   |   | 220 Nm (162 lb-ft)                             |
| Duty cycle       |   | 5 s work per 5 s idle. max daily 6 h           |
| Screw capacity   |   | M6 - M14                                       |
| Blows per minute |   | 0 (BPM) - 2 700 (BPM)                          |
| Conductors       |   | 18 AWG x 2C with 194 °F insulation temperature |
| Insulation       |   | Class II                                       |
| IP Grade         | • | IP 20  |
|                  |   |  |

Power cord grips used in this product: Type "Y". Build quality: Reinforced insulation Thermal insulation on motor winding: Class F

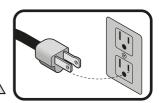
**AWARNING** Avoid the risk of electric shock or severe injury. When the power cable gets damaged it should only be replaced by the manufacturer or at a TRUPER\* Authorized Service Center. The build quality of the electric insulation is altered if spills or liquid gets into the tool while in use. Do not expose to rain, liquids and/or dampness.

**AWARNING** Before gaining access to the terminals all power sources should be disconnected.



# Power Requirements

**WARNING** Tools with double insulation and reinforced insulation are equipped with a polarized plug (one prong is wider than the other). This plug will only fit in the right way into a polarized outlet. If the plug cannot be introduced into the outlet, reverse the plug. If it still doesn't fit, call a qualified electrician to install for you a polarized outlet. Do not alter the plug in any way. Both insulation types eliminates the need of both a grounded third power cord with three prongs or a grounded power connection.



### **AWARNING**

When using an extension cable, verify the gauge is enough for the power that your product needs. A lower gauge cable will cause voltage drop in the line, resulting in power loss and overheating. The following table shows the right size to use depending on cable's length and the ampere capability shown in the tool's nameplate. When in doubt use the next higher gauge.

| Ampere<br>Capacity       | Number of<br>Conductors | Extens<br>from 6' to 49' | sion gauge<br>  higher than 49' |  |
|--------------------------|-------------------------|--------------------------|---------------------------------|--|
| from 0 A and up to 10 A  |                         | 18 AWG(*)                | 16 AWG                          |  |
| from 10 A and up to 13 A | - / 1 1                 | 16 AWĠ ´                 | 14 AWG                          |  |
| from 13 A and up to 15 A | 3 (one grounded)        | 14 AWG                   | 12 AWG                          |  |
| from 15 A and up to 20 A |                         | 8 AWG                    | 6 AWG                           |  |

\* It is safe to use only if the extensions have a built-in artifact for over current protection. AWG = American Wire Gauge. Reference: NMX-J-195-ANCE

**A WARNING** When operating power tools outdoors, use a **EVOLTECK** grounded extension cable labeled "For Outdoors Use". These extensions are specially designed for operating outdoors and reduce the risk of electric shock.



# TRUPER®



# **General safety warnings for power tools**



MARNING! Read carefully all safety warnings and instructions listed below. Failure to comply with any of these warnings may result in electric shock, fire and / or severe damage. Save all warnings and instructions for future references.

Work area

Keep your work area clean, and well lit.

presence of flammable liquids, gases or dust.

Cluttered and dark areas may cause accidents.

Never use the tool in explosive atmospheres, such as in the

Sparks generated by power tools may ignite the flammable material.

Keep children and bystanders at a safe distance while operating the tool.

Distractions may cause loosing control.



The tool plug must match the power outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with grounded power tools.

Modified plugs and different power outlets increase the risk of electric shock.

Avoid body contact with grounded surfaces, such as pipes, radiators, electric ranges and refrigerators.

The risk of electric shock increases if your body is grounded.

Do not expose the tool to rain or wet conditions.

Water entering into the tool increases the risk of electric shock.

Do not force the cord. Never use the cord to carry, lift or unplug the tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.

Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

When operating a tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.

Using an adequate outdoor extension cord reduces the risk of electric shock.

If operating the tool in a damp location cannot be avoided, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.

Using a GFCI reduces the risk of electric shock

### Personal safety

Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.

A moment of distraction while operating the tool may result in personal injury.

Use personal protective equipment. Always wear eye protection.

Protective equipment such as safety glasses, anti-dust mask, non-skid shoes, hard hats and hearing protection used in the right conditions significantly reduce personal injury.













Prevent unintentional starting up. Ensure the switch is in the "OFF" position before connecting into the power source and / or battery as well as when carrying the tool.

Transporting power tools with the finger on the switch or connecting power tools with the switch in the "ON" position may cause accidents.

Remove any wrench or vice before turning the power tool on.
Wrenches or vices left attached to rotating parts of the tool may result in personal injury.

Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.

This enables a better control on the tool during unexpected situations.

Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair, clothes and gloves away from the moving parts.

Loose dothes or long hair may get caught in moving parts.

If you have dust extraction and recollection devices connected onto the tool, inspect their connections and use them correctly. Using these devices reduce dust-related risks.

Power Tools Use and Care

Do not force the tool. Use the adequate tool for your



The correct tool delivers a better and safer job at the rate for which it was designed

Do not use the tool if the switch is not working properly.

Any power tool that cannot be turned ON or OFF is dangerous and should be repaired before operating.

Disconnect the tool from the power source and / or battery before making any adjustments, changing accessories or storing.

These measures reduce the risk of accidentally starting the tool.

Store tools out of the reach of children. Do not allow persons that are not familiar with the tool or its instructions to operate the tool.

Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

Service the tool. Check the mobile parts are not misaligned or stuck. There should not be broken parts or other conditions that may affect its operation. Repair any damage before using the tool.

Most accidents are caused due to poor maintenance to the tools.

Keep the cutting accessories sharp and clean.

Cutting accessories in good working conditions are less likely to bind and are easier to control.

Use the tool, components and accessories in accordance with these instructions and the projected way to use it for the type of tool when in adequate working conditions.

Using the tool for applications different from those it was designed for, could result in a hazardous situation.

Service

Repair the tool in a **TRUPER** Authorized Service Center using only identical spare parts.

This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Children or people with reduced physical, sensory or mental capabilities shall not operate the tool, neither inexperienced people or without knowledge in the use of the tool, unless supervised by a person responsible of their safety or if receiving previous instructions about the tool operation.

Children shall be kept under supervision to double-check they will not play with the tool. Tight supervision shall be used with children or disabled persons to prevent from using or being close to any household tool.





This tool is in compliance with the Official Mexican Standard (NOM - Norma Oficial Mexicana).

# Safety warnings for impact wrenches

# TRUPER® INDUSTRIAL

### Select the adequate sockets

• Choose the right sockets for the material to be worked on, this reduces the risk of serious injury and speeds up the job.

• Do not attempt to use sockets that exceed the capacity of the wrench.

· Only use impact sockets.

## Before operating the Impact Wrench

 Take your time assessing the job and before starting the job double check you are watching all the caution measures needed.

**AWARNING** • Adjust the socket correctly into the square drive.

**DANGER** • Double check the switch is in the OFF position before connecting the tool. Otherwise it will unexpectedly start running and cause severe injuries.

• Turn off and disconnect the tool before replacing a socket.

 Verify all the sockets before using. Do not use a damaged socket.

• Using a torque meter is recommended as an add-on to the tool to verify torque in the nuts to be tightened.

# While operating the Impact Wrench

 Hold the tool using the insulated gripping surfaces when carrying out operations in which the tool may come into contact with hidden wiring or its own cable. The contact with a power conducting cable transmits power to the tool's metal parts causing an electric shock to the operator.

Do not subject the tool to excessive force.

▲ CAUTION • Hold the tool firmly. Never let go off the tool while still running. Turn it off before putting it aside.

• Do not exercise too much pressure on the tool to make it run faster. The socket can get damaged and the tool efficiency will diminish along with its useful life.

• Do not touch the socket immediately after being used. Leave it cooling down before handling it. Do not try to cool it down with water or oil.

• Due to vibration and temperature increase in the metallic parts, using safety gloves is recommended to operate the tool.

• Using the tool long periods of time is not recommended because the vibration can be harmful for arms and hands.

• Restrain from setting the tool in a place containing particles and/or dust immediately after being used. These can be absorbed into the tool mechanism and damage it.

Wear hearing protectors complying with ANSI S3.19
 Standard

 Wear anti-dust mask and a dust extracting device if necessary. Remember that working with materials such as asbestos, leaded paint, additives, some types of wood, metal o minerals is highly toxic.

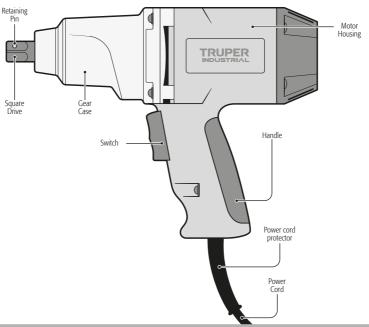
Use safety glasses complying with ANSI Z87.1.





# TRUPER®

# **Parts**



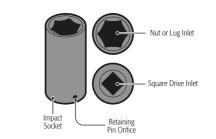
# **Preparation**

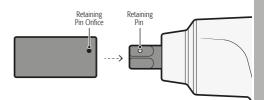
### Socket Installation

**ACAUTION** Always make sure that the tool is turned off and unplugged before performing any work on it.

- Select the right socket for the job.
- Align the orifice for the socket retaining pin with the retaining pin in the square drive.
- Press the socket into the square drive until is set into position. Tap it lightly if necessary
- To remove the socket, press the retaining pin through the orifice and pull the socket until removing it from the square drive.
- Always use impact socket for this tool. Do not use sockets for hand tools. Consult the **TRUPER**° Catalog to learn about our accessory range.
- Use 1/2" sockets for square drives.
- Using adaptors for sockets with other measures is not recommended. Use them only when strictly necessary.

▲ WARNING • If a socket has not been secured and adjusted as indicated it can shoot out and injure the operator.



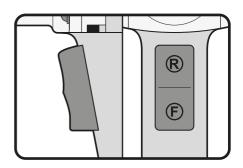


# Start Up



### Switch on

- · Connect the tool.
- · Firmly hold the tool.
- To make the square drive turn clockwise (tighten), press the lower part of the switch (**F**).
- To make the square drive turn counter clockwise (loosen), press the upper part of the switch (**R**).
- To stop the square drive, release the switch.
- Wait until the motor comes to a complete stop before changing the rotation direction.



### Operation

• Securely hold the tool and place the nut onto the screw or bolt.

Start the tool and tighten for the appropriate amount of time.

### NOTE:

- When attaching an M10 (3/8") or smaller screw, carefully adjust the pressure on the switch so that the screw is not damaged.
- Hold the tool pointed directly at the bolt or nut without applying excessive pressure to the tool.
- •If a screw is tightened for a very long period of time, the screw or nut can become fatigued, damaged, etc.
- Before beginning your work, always run a test operation to determine the appropriate time for your screw. Especially for screws larger than M10 (3/8"), the above test operation should be done to prevent problems in the nut or screw, etc.
- The tightening torque is affected by a wide variety of factors including the following. After tightening, always check the tightening torque with a torque wrench.

### 1.Voltage.

- Voltage drop will cause a decrease in the clamping force.

### 2.Nut.

- If the correct size nut is not used, the tightening torque will be reduced.
- If a worn nut is used (wear on the hex end or on the square end), the tightening torque will be reduced.

### 3.Screw

- Even if the torsion coefficient and screw class are the same, the appropriate tightening torque will vary depending on the diameter of the screw. Even if the diameter of the screw or bolt is the same, the correct tightening torque will vary according to the torsion coefficient, class and length of the bolt or screw.

### 4.Material.

- The type of material and the surface finish of the material will affect the tightening torque.

### 5. Tightening Time.

Longer tightening periods will result in a higher tightening torque.

Using a longer tightening period than recommended could cause the fastener parts to roll or damage the threads or screw parts.

6. The way you hold the tool or material in the tightening position will affect the torque.

# TRUPER®

# Maintenance

### Cleaning and Care

- To guarantee the proper cooling of the motor, always keep the air vents clean and free of obstructions.
- Regularly inspect all the mounting nuts and double check the screws are tight. If a screw is loose, tighten immediately.

### Service

• Service to the tools shall only be carried out in a TRUPER\* Authorized Service Center. Service and maintenance performed by non-qualified people may be dangerous and can lead to personal injuries. It also makes the product Warranty void.

### Lubrication

• The tool is adequately oiled in the factory. It does not require additional lubrication.

Bring or send the tool to a **TRUPER**° service center in two to six months, depending on the level of use, for a thorough cleaning and inspection. This lubrication should only be done by service technicians trained in the repair of power tools, such as those found in

TRUPER\* service centers.

Tools frequently used in production, heavy tasks, or exposed to heat may require more frequent lubrication. Tools not used for long periods of time should be re-lubricated before use.

### **Carbon Brushes Replacement**

- Carbon brushes shall be checked periodically and replaced in a TRUPER\* Authorized Service Center.
- When replaced, ask the technician to inspect if the new carbon brushes move freely in the carbon brush housing. Ask them to run the tool five minutes to match contact of the carbon brushes and the commuter.
- Use only TRUPER original replacement carbon brushes, designed specifically with the right strength and electric resistance for each type of motor. Carbon brushes with different specifications may damage the motor.
- When replacing carbon brushes, always change both.

# TRUPER® Notes

| INDUSTRIAL | Notes |   |
|------------|-------|---|
|            |       |   |
|            |       |   |
|            |       |   |
|            |       |   |
|            |       |   |
|            |       |   |
|            |       |   |
|            |       |   |
|            |       |   |
|            |       |   |
|            |       |   |
|            |       |   |
|            |       |   |
|            |       |   |
|            |       |   |
|            |       |   |
|            |       |   |
|            |       | , |
|            |       |   |
|            |       |   |
|            |       |   |
|            |       |   |
|            |       |   |
|            |       |   |
|            |       |   |
|            |       |   |
|            |       |   |
|            |       |   |

# **Authorized service centers**



In the event of any problem contacting a Truper Authorized Service Center, please see our webpage www.truper.com to get an updated list, or call our toll-free numbers 800 690-6990 or 800 018-7873 to get information about the nearest Service Center.

AGUASCALIENTES DE TODO PARA LA CONSTRUCCIÓN

GRAL, BARRAGÁN #1201, COL, GREMIAL, C.P. 20030. AGUASCALIENTES, AGS, TEL.: 449 994 0537

BAJA SUCURSAL TIJUANA

CALIFORNIA AV. LA ENCANTADA, LOTE #5, PARQUE INDUSTRIAL EL

FLORIDO II, C.P 22244, TIJUANA, B.C. TEL.: 664 969 5100

BAJA FIX FERRETERÍAS

FELIPE ÁNGELES ESQ. RUIZ CORTÍNEZ S/N, COL. PUEBLO CALIFORNIA SUR

NUEVO, C.P. 23670, CD. CONSTITUCIÓN, B.C.S. TEL: 613 132 1115

CAMPECHE TORNILLERÍA Y FERRETERÍA AAA

AV. ÁLVARO OBREGÓN #324, COL. ESPERANZA C.P. 24080 CAMPECHE, CAMP. TEL.: 981 815 2808

CHIAPAS FIX FERRETERÍAS

AV. CENTRAL SUR #27, COL. CENTRO, C.P. 30700, TAPACHULA, CHIS. TEL.: 962 118 4083

CHIHUAHUA SUCURSAL CHIHUAHUA

AV. SILVESTRE TERRAZAS #128-11, PAROUE INDUSTRIAL BAFAR, CARRETERA MÉXICO CUAUHTÉMOC, C.P. 31415.

CHIHUAHUA, CHIH, TEL. 614 434 0052

CIUDAD DE FIX FERRETERÍAS

EL MONSTRUO DE CORREGIDORA, CORREGIDORA # 35, COL. CENTRO, C.P. 06060, CUAUHTÉMOC, CDMX.

TEL: 55 5522 5031 / 5522 4861

COAHUILA SUCURSAL TORREÓN

CALLE METAL MECÁNICA #280, PARQUE INDUSTRIAL ORIENTE, C.P. 27278, TORREÓN, COAH.

TFI : 871 209 68 23

COLIMA BOMBAS Y MOTORES BYMTESA DE MANZANILLO

BLVD. MIGUEL DE LA MADRID #190, COL. 16 DE SEPTIEMBRE, C.P. 28239, MANZANILLO, COL.

TEL.: 314 332 1986 / 332 8013

DURANGO TORNILLOS ÁGUILA, S.A. DE C.V.

MAZURIO #200, COL, LUIS ECHEVERRÍA, DURANGO, DGO.TEL.: 618 817 1946 / 618 818 2844

ESTADO DE SUCURSAL CENTRO JILOTEPEC

PARQUE INDUSTRIAL #1, COL. PARQUE INDUSTRIAL JILOTEPEC, JILOTEPEC, EDO. DE MÉX. C.P. 54257,

TEL: 761 782 9101 EXT. 5728 Y 5102

GUANAJUATO CÍA. FERRETERA NUEVO MUNDO S.A. DE C.V.

AV. MÉXICO - JAPÓN #225, CD. INDUSTRIAL, C.P. 38010, CELAYA, GTO. TEL.: 461 617 7578 / 79 / 80 / 88

**GUERRERO CENTRO DE SERVICIO ECLIPSE** 

CALLE PRINCIPAL MZ.1 LT. 1, COL. SANTA FE, C.P. 39010, CHILPANCINGO, GRO. TEL.: 747 478 5793

HIDALGO FERREPRECIOS S.A. DE C.V.

LIBERTAD ORIENTE #304 LOCAL 30, INTERIOR DE PASAJE ROBLEDO, COL. CENTRO, C.P. 45600, TULANCINGO, HGO. TEL.: 775 753 6615 / 775 753 6616

JALISCO SUCURSAL GUADALAJARA

AV. ADOLFO B. HORN # 6800, COL: SANTA CRUZ DEL

VALLE, C.P.: 45655, TLAJOMULCO DE ZUÑIGA, JAL.

TEL.: 33 3606 5285 AL 90

MICHOACÁN FIX FERRETERÍAS

AV. PASEO DE LA REPÚBLICA #3140-A, COL EX-HACIENDA DE LA HUERTA, C.P. 58050, MORELIA.

MICH. TEL.: 443 334 6858

MORELOS FIX FERRETERÍAS

CAPITÁN ANZURES #95, ESQ. JOSÉ PERDIZ, COL.

CENTRO, C.P. 62740, CUAUTLA, MOR. TEL.: 735 352 8931

NAYARIT HERRAMIENTAS DE TEPIC

MAZATLAN #117, COL. CENTRO, C.P. 63000, TEPIC, NAY.

TEL.: 311 258 0540

NUEVO LEÓN SUCURSAL MONTERREY

CARRETERA LAREDO #300, 1B MONTERREY PARKS, COLONIA PUERTA DE ANÁHUAC, C.P. 66052, ESCOBEDO,

NUEVO LEÓN, TEL.: 81 8352 8791 / 81 8352 8790

OAXACA FIX FERRETERÍAS

AV. 20 DE NOVIEMBRE #910, COL. CENTRO, C.P. 68300, TUXTEPEC, OAX. TEL.: 287 106 3092

PUEBLA SUCURSAL PUEBLA

AV PERIFÉRICO #2-A, SAN LORENZO ALMECATLA, C.P. 72710. CUAUTLACINGO. PUE.

TEL.: 222 282 8282 / 84 / 85 / 86

OUERÉTARO ARU HERRAMIENTAS S.A DE C.V.

AV. PUERTO DE VERACRUZ #110, COL. RANCHO DE ENMEDIO, C.P. 76842, SAN JUAN DEL RÍO, ORO.

TEL.: 427 268 4544

QUINTANA ROO FIX FERRETERÍAS

CARRETERA FEDERAL MZ. 46 LT. 3 LOCAL 2, COL EJIDAL, C.P. 77710 PLAYA DEL CARMEN, O.R.

TFI · 984 267 3140

SAN LUIS FIX FERRETERÍAS

POTOSÍ AV. UNIVERSIDAD #1850, COL. EL PASEO, C.P. 78320, SAN LUIS POTOSÍ, S.L.P. TEL.: 444 822 4341

SINALOA SUCURSAL CULIACÁN

AV. JESÚS KUMATE SUR #4301, COL. HACIENDA DE LA MORA. C.P. 80143. CULIACÁN. SIN.

TEL.: 667 173 9139 / 173 8400

SONORA FIX FERRETERÍAS

CALLE 5 DE FEBRERO #517, SUR LT. 25 MZ. 10, COL. CENTRO, C.P. 85000, CD. OBREGÓN, SON.

TEL.: 644 413 2392

TABASCO SUCURSAL VILLAHERMOSA

CALLE HELIO LOTES 1, 2 Y 3 MZ. #1, COL. INDUSTRIAL, 2A ETAPA, C.P. 86010, VILLAHERMOSA, TAB.

TEL.: 993 353 7244

TAMAULIPAS VM ORINGS Y REFACCIONES

CALLE ROSITA #527 ENTRE 20 DE NOVIEMBRE Y GRAL. RODRÍGUEZ, FRACC. REYNOSA, C.P. 88780, REYNOSA,

TAMS, TEL.: 899 926 7552

TLAXCALA SERVICIOS Y HERRAMIENTAS INDUSTRIALES PABLO SIDAR #132, COL . BARRIO DE SAN BARTOLOMÉ, C.P. 90970, SAN PABLO DEL MONTE, TLAX.

TFI · 222 271 7502

VERACRUZ LA CASA DISTRIBUIDORA TRUPER

BLVD. PRIMAVERA. ESQ. HORTENSIA S/N, COL. PRIMAVERA C.P. 93308. POZA RICA. VER.

TEL.: 782 823 8100 / 826 8484

YUCATÁN SUCURSAL MÉRIDA

CALLE 33 #600 Y 602, LOCALIDAD ITZINCAB Y MULSAY, MPIO. UMÁN, C.P. 97390, MÉRIDA, YUC.

TEL.: 999 912 2451



# Warranty policy

| Code  | Model    | Brand  |
|-------|----------|--------|
| 11682 | IMP-1/2N | TRUPER |

Warranty. Duration: 5 year. Coverage: parts, components and workmanship against manufacturing or operating defects, except if used under conditions other than normal; when it was not operated in accordance with the instructive; was altered or repaired by personnel not authorized by Truper\*. To make the warranty valid, only present the product in the establishment where you bought it or in Corregidora 35, Centro, Cuauhtémoc, CDMX, 06060, where you can also purchase parts, components, consumables and accessories. The costs of transportation of the product that derive from its fulfillment of its service network are included. Truper will not require any proof of purchase to make the warranty effective. Phone number 800-018-7873. Made in China. Imported by Truper, S.A. de C.V. Parque Industrial 1, Parque Industrial Jilotepec, Jilotepec, Edo. de Méx. C.P. 54257, Phone number 761 782 9100.



Stamp of the business. Delivery date:



Código Modelo Marca Marca N2/I-4MI 28911

**Garantia.** Duración: 5 años. Coberturas: piezas, componentes y mano de obra contra defectos de fabricación o funcionamiento, excepto si se usó en condiciones distintas a las normales; cuando no fue operado conforme instructivo; fue alterado o reparado por personal no autorizado por **Truper®**. Para hacer efectiva la garantía únicamente presente el producto en el establecimiento donde lo compró o en Corregidora 55, Centro, Cuauhtémoc, CDMX, 06060, donde también podrá adquirir partes, componentes, consumibles y accesorios. Incluye los gastos de transportación del producto que deriven de su cumplimiento de su red de servicio. **Truper no solicitará ningún tipo de comprobante de pago para hacer efectiva la garantía.** Tel. 800-018-7873. Made in/Hecho en China. Importador **Truper, 5.A. de C.V.** Parque Industrial Jilotepec, Jilotepec, Edo. de Méx. C.P. 54257, Tel. 761 782 9100.

Sello del establecimiento comercial. Fecha de entrega:



# INDUSTRINL TRUPER

# Centros de servicio autorizados

www.truper.com donde obtendra un listado actualizado, o llame al: 800 690-6990 o 800 018-7873 donde le informa-En caso de tener algún problema para contactar un Centro de Servicio Autorizado. Truper® consulte nuestra pagina

EL MONSTRUO DE CORRECIDORA, CORRECIDORA # 35, COL. CENTRO, C.P. 06060, CUAUHTÉMOC, CDMX. QUINTANA ROO FIX FERRETERÍAS WEXICO CINDAD DE FIX FERRETERIAS TEL.: 427 268 4544 AV. PUERTO DE VERACRUZ #110, COL. RANCHO DE ENMEDIO, C.P. 76842, SAN JUAN DEL RÍO, QRO. CHIHUAHUA, CHIH. TEL. 614 434 0052 AV. SILVESTRE TERRAZAS #128-11, PARQUE INDUSTRIAL QUERETARO ARU HERRAMIENTAS S.A DE C.V. CHIHUAHUA SUCURSAL CHIHUAHUA TEL.: 222 282 8282 / 84 / 85 / 86 C.P. 72710, CUAUTLACINGO, PUE. TAPACHULA, CHIS. TEL.: 962 118 4083 AV PERIFÉRICO #2-A, SAN LORENZO ALMECATLA, W. CENTRAL SUR #27, COL. CENTRO, C.P. 30700, PUEBLA SUCURSAL PUEBLA CHIAPAS FIX FERRETERIAS TUXTEPEC, OAX. TEL.: 287 106 3092 AV. ÁLVARO OBRECÓN #324, COL. ESPERANZA C.P. 24080 CAMPECHE, CAMP. TEL.: 981 815 2808 AV. 20 DE NOVIEMBRE #910, COL. CENTRO, C.P. 68300, САМРЕСНЕ ТОВИІЦЕВІ́А У ГЕВВЕТЕВІ́А ААА OAXACA FIX FERRETERÍAS CARRETERA LAREDO #500, 18 MONTERREY PARKS, COLONIA PUERTA DE ANÁHUAC, C.P. 66052, ESCOBEDO, ALEVO LEÓN, TEL: 81 8552 8791 / 81 8352 8790 FELIPE ÁNCELES ESO, RUIZ CORTÍNEZ S/N, COL. PUEBLO TEL: 613 132 1115 CALIFORNIA SUR NUEVO LEÓN SUCURSAL MONTERREY FIX FERRETERÍAS ALA8 1FF": 211 528 0240 IFT:: 664 969 5100 MAZATLAN #117, COL. CENTRO, C.P. 63000, TEPIC, NAY. FLORIDO II, C.P 22244, TIJUANA, B.C. NAYARIT HERRAMIENTAS DE TEPIC AV. LA ENCANTADA, LOTE #5, PARQUE INDUSTRIAL EL CALIFORNIA BAJA SUCURSAL TIJUANA CENTRO, C.P. 62740, CUAUTLA, MOR. ACUASCALIENTES, ACS. TEL:: 449 994 0537 CRAL. BARRAGAN #1201, COL. CREMIAL, C.P. 20030, CAPITÁN ANZURES #95, ESQ. JOSÉ PERDIZ, COL. ACUASCALIENTES DE TODO PARA LA CONSTRUCCION MORELOS FIX FERRETERIAS rán cuál es el Centro de Servicio más cercano.

1FF:: 684 767 3140 CARRETERA FEDERAL MZ. 46 LT. 3 LOCAL 2, COL EJIDAL, C.R. 77710 PLAYA DEL CARMEN, Q.R.

SAN LUIS POTOSÍ, S.L.P. TEL.: 444 822 4341 AV. UNIVERSIDAD #1850, COL. EL PASEO, C.P. 78320, **ISOTO9** SAN LUIS FIX FERRETERÍAS

MORA, C.P. 80143, CULIACÁN, SIN. TEL: 667 173 9139 / 173 8400 AV. JESÚS KUMATE SUR #4301, COL. HACIENDA DE LA SINALOA SUCURSAL CULIACAN

CALLE HELIO LOTES 1, 2 Y 3 MZ. #1, COL. INDUSTRIAL, 2A ETAPA, C.P. 86010, VILLAHERMOSA, TAB. TEL.: 993 553 7244 TABASCO SUCURSAL VILLAHERMOSA TEL:: 644 415 2392 CENTRO, C.P. 85000, CD. OBRECON, SON. CALLE 5 DE FEBRERO #517, SUR LT. 25 MZ. 10, COL.

TAMS. TEL.: 899 926 7552 CALLE ROSITA #527 ENTRE 20 DE NOVIEMBRE Y CRAL. TAMAULIPAS VM ORINGS Y REFACCIONES

PABLO SIDAR #132, COL . BARRIO DE SAU BARTOLOME, TLAXCALA SERVICIOS Y HERRAMIENTAS INDUSTRIALES

VERACRUZ LA CASA DISTRIBUIDORA TRUPER

TEL.: 222 271 7502

SONORA FIX FERRETERIAS

CALLE 35 #600 Y 602, LOCALIDAD ITZINCAB Y MULSAY, MPIO. UMÁN, CP. 97390, MERIDA, YUC. YUCATAN SUCURSAL MERIDA BLVD. PRIMAVERA. C.P. 93308, POZA RICA, VER. PRIMAVERA. C.P. 93308, POZA RICA, VER.

LIBERTAD ORIENTE #304 LOCAL 30, INTERIOR DE PASAIE ROBLEDO, COL. CENTRO, C.P. 43600, TULANCINGO, HCO. TEL: 775 753 6616 HIDALGO FERREPRECIOS S.A. DE C.V.

CENTRO DE SERVICIO ECLIPSE

CUANAJUATO CÍA. FERRETERA NUEVO MUNDO S.A. DE C.V.

DCO:TEL:: 618 817 1946 / 618 818 2844 MAZURIO #200, COL. LUIS ECHEVERRÍA, DURANGO,

ESTADO DE SUCURSAL CENTRO JILOTEPEC

DURANGO TORNILLOS AGUILA, S.A. DE C.V.

TEL.: 871 209 68 25

COAHUILA SUCURSAL TORREÓN

TEL.: 514 552 1986 / 552 8015 SEPTIEMBRE, C.P. 28239, MANZAUILLO, COL.

CUERRERO

WEXICO

CALLE PRINCIPAL MZ.1 LT. 1, COL. SANTA FE, C.P. 39010, CHILPANCINGO, CRO. TEL.: 747 478 5793

AV. MÉXICO - JAPÓN #225, CD. INDUSTRIAL, C.P. 38010, CELAYA, CTO. TEL.: 461 617 7578 / 79 / 80 / 88

PARQUE INDUSTRIAL #1, COL. PARQUE INDUSTRIAL JILOTEPEC, JILOTEPEC, EDO. DE MÈX. C.P. 54257, TEL: 761 782 9101 EXT. 5728 Y 5102

BLVD. MIGUEL DE LA MADRID #190, COL. 16 DE

CALLE METAL MECÁNICA #280, PARQUE INDUSTRIAL ORIENTE, C.P. 27278, TORREÓN, COÁH.

COLIMA BOMBAS Y MOTORES BYMTESA DE MANZANILLO

VALLE, C.P.: 45655, TLAJOMULCO DE ZUNICA, JAL. TEL.: 33 3606 5285 AL 90 AV. ADOLFO B. HORN # 6800, COL: SANTA CRUZ DEL JALISCO SUCURSAL CUADALAJARA

WICH: 1EF:: 442 324 9828 AV. PASEO DE LA HUERTA, C.P. 58050, MORELIA, MICHOACÁN FIX FERRETERÍAS









# "**ЯЗЧИЯТ** ЗАІЯТЕПОИІ

| ESPAÑOL 9 |
|-----------|
|           |
|           |
|           |
|           |
|           |
|           |
|           |
|           |
|           |
|           |
|           |
|           |
|           |
|           |
|           |
|           |
|           |
|           |
|           |
|           |
|           |
|           |
|           |
|           |
|           |
|           |

# antenimiento



Limpieza y cuidados

### Lubricación

- no requiere lubricación adicional. La herramienta es lubricada adecuadamente de fábrica,
- que no son utilizadas por períodos largos de tiempo requerir una lubricación más frecuente. Las herramientas o tareas pesadas o que son expuestas a calor pueden Las herramientas utilizadas constantemente en producción en los centros de servicio 🌊 TRUPER". de máquinas herramienta, tales como los que encontrará realizarla técnicos de servicio capacitados en la reparación inspección minuciosa. Esta lubricación sólo debería de la lindia de nacipara que se le haga una limpieza e TRUPER® en dos a seis meses, dependiendo Lleve o envíe la herramienta a un centro de servicio

deberían volverse a lubricar antes de usarse nuevamente.

- obstrucciones para garantizar un enfriamiento adecuado Siempre mantenga las ventilas limpias y libres de
- inmediatamente. caso de que alguno de los tornillos esté suelto, apriételo y asegúrese de que estén apretados correctamente. En Inspeccione regularmente todos los tornillos de montaje

### Servicio

del motor.

- TRUPER: El servicio y mantenimiento realizado únicamente en un Centro de Servicio Autorizado • El servicio de las herramientas debe ser realizado
- garantía del producto. llegar a ocasionar daños personales además de invalidar la por personas no calificadas puede resultar peligroso γ

# Cambio de carbones

- Después de que hayan sido reemplazados, pida que se TRUPER® cuando se hayan desgastado. reemplazados siempre por un Centro de Servicio Autorizado Los carbones deben revisarse periódicamente, y ser
- de los carbones y el conmutador. herramienta durante 5 minutos para emparejar el contacto libremente en el porta-carbón y solicite que enciendan la iusbeccione si los nuevos carbones pueden moverse
- tipo de motor. Los carbones fuera de especificaciones con la dureza y la resistencia eléctrica adecuadas para cada TRUPER\* originales, diseñados especificamente • Sólo se deben de usar carbones de repuesto
- reemplazarse los dos carbones. • Cuando se haga el cambio de carbones siempre deben pueden dañar el motor.



 $(\mathsf{F})$ 

# Puesta en marcha

## Encendido

- Conecte la herramienta.
- Sujete firmemente la herramienta.
- Para hacer que el impulsor de cuadro gire en sentido de las
- manecillas del reloj (apretar), presione la parte inferior del
- interruptor (**F**).
- Para hacer que el impulsor de cuadro gire en sentido
- contrario a las manecillas del reloj (aflojar), presione la parte
- Para que el impulsor de cuadro se detenga suelte el superior del interruptor (R).
- interruptor.
- Espere hasta que el motor este completamente detenido
- antes de cambiar el sentido de rotación.

### Operación

Ponga en marcha la herramienta y apriete durante el tiempo de apriete apropiado. Sujete firmemente la herramienta y ponga el dado sobre el tornillo o la tuerca.

# • Al unir un tornillo M10 (9.5 mm) o mas chico, ajuste cuidadosamente la presión en el

- interruptor de modo que el tornillo no se dañe
- excesiva a la herramienta. Sostenga la herramienta apuntada directamente al torinillo o a la tuerca sin aplicar presión

el funcionamiento de prueba anterior para prevenir problemas en el dado o tornillo, etc.

- Si une el tornillo durante un tiempo muy largo, el tornillo o el dado se pueden fatigar, dañar, etc..
- Antes de iniciar su trabajo, siempre ejecute un funcionamiento de
- La torsión de apriete se ve afectada por una amplia variedad de factores incluyendo los siguientes. Después del apriete,

prueba para determinar el tiempo adecuado para su tornillo. Especialmente para tornillos mayores que M10 (9.5 mm),

- compruebe siempre la torsión de apriete con una llave de torsión.

## 1. Voltaje

La caída de voltaje causará una disminución en el par de fuerzas de fijar.

- Si no se utiliza un dado del tamaño correcto, la torsión de apriete se verá reducida.
- Si se utiliza un dado desgastado (desgaste en el extrermo hexagonal o en extremo cuadrangular), la torsión de apriete

# Perno o tornillo se verá reducida.

- del diámetro del tornillo. Incluso si el coeficiente de torsión y la clase de tornillo son los mismos, la adecuada torsión de apriete variara en función
- Incluso si el diámetro del tornillo o perno es el mismo, la torsión de apriete correcta variará de acuerdo con el
- coeficiente de torsión, la clase y la longitud del perno o tornillo.

# 5. Liempo de ajuste

4.Material

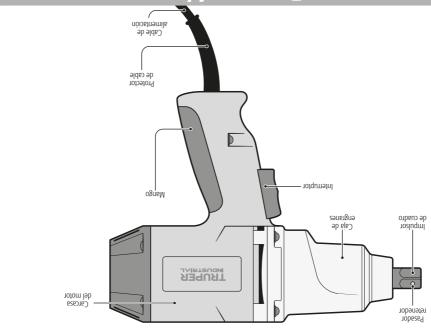
- Los períodos de ajuste mayores resultarán en un par de ajuste mayor.
- El uso de un período de ajuste mayor del recomendado podría hacer que las piezas de

El tipo de matérial y el acabado de la superficie del matérial afectará al par de ajuste.

fijación se rueden o se dañen los hilos o las piezas







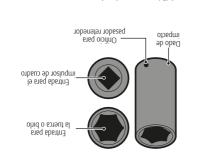
# Preparación

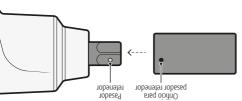
### Instalación del dado

realizar cualquier trabajo en la misma. herramienta esté apagada y desconectada antes de Asegúrese siempre de que la

- Seleccione el dado adecuado para el trabajo a realizar.
- pasador retenedor del impulsor de cuadro. • Alinee el orificio para pasador retenedor del dado con el
- quede colocado en su posición. Colpéelo ligeramente si • Presione el dado sobre el impulsor de cuadro hasta que
- impulsor de cuadro. través del orificio γ tire del dado hasta extraerlo del Para retirar el dado pressione el pasador retenedor a es necesario
- de accesorios. Catálogo **TRUPER**' para conocer nuestra gama No utilice dados para herramientas de mano. Consulte el Siempre utilice dados de impacto para esta herramienta.
- Los adaptadores para dados de otras medidas no se • Utilice dados para impulsores de cuadro de 1/2" (13 mm).
- ADVERTENCIA Cuando un dado no ha sido recomiendan, utilicelos sólo si es estrictamente necesario.

disparado y lesionar al operador. asegurado y ajustado como se indicó, puede salir







# Advertencias de seguridad

para uso de llaves de impacto

## Mientras opera la llave de impacto

• Sostenga la herramienta por las partes de agairre sistadas cuando lleve a cabo operaciones en las que exista el riesgo de que la herramienta pueda entrar en contacto con el cableado oculto o su propio cable. El contacto con el cableado oculto o su propio cable. El presa metálicas de la herramienta también tengan las piezas metálicas de la herramienta también tengan corriente y puedan provocar una descarga eléctrica al

No someta la herramienta a esfuerzos excesivos.
 ATENCIÓN
 Sostenga firmemente la herramien-

 λυιnca suelte la herramienta mientras esté en funcionamiento, apáguela antes de soltanta.
 No ejerza demasiada presión a la herramienta con tal de acelerar el trabajo. De lo contrario el dado podría dañarse y la eficiencia de la herramienta disminuiría al

• No toque el dado inmediatamente después de utilizarse. Espere a que se enfrie para manipulado. No intente enfriado con agua o aceite. • Se recomienda el uso de guantes de seguridad para operar la herramienta debido a la vibración y aumento operar la herramienta debido a la vibración y aumento

de temperatura de sus partes metálicas.

• No se recomienda utilizar la herramienta por periodos prolongados, ya que la vibración puede ser perjudicial

para sus brazos y manos.

.lıtù ebiv uz 9up leugi

oberador.

 Evite colocar la herramienta en un sitio con partículas y/o polvo inmediatamente después de haber sido usada, estas pueden ser absorbidas dentro del mecanismo de la herramienta y así dañarla.

• Utilice protectores auriculares que cumplan con la norma ANSI S3.19.

 Utilice mascarilla antipolvo y un equipo extractor de polvo si es necesario. Recuerde que trabajar materiales como asbesto, pinturas con plomo, aditivos, algunos tipos de madera, metales o minerales es altamente tipos de madera, metales o minerales es altamente

tóxico. • Utilice gafas de segunidad que cumplan con la norma • NASI ISAN.

# Elija dados apropiados

ATENCIÓN

• Elija los dados adecuados para el material a trabajar, esto reduce el riesgo de lesiones graves y agilisa el trabajo.

No intente utilizar dados que excedan la capacidad
de la llave.

Littlice vinicamento vasce do importo

Littlice vinicamento vasce do importo

• Utilice únicamente vasos de impacto.

# Antes de operar la llave de impacto

 Tómese su tiempo para evaluar el trabajo a realizar y asegúrese de haber respetado todas las precauciones

necesanas antes de comenzar a trabajar.

• Ajuste correctamente el dado al impulsor de cuadro.

• Asegúrese que el interruptor esté apagado antes de lo contranio esté conectar la herramienta, de lo contranio ésta comenzará a funcionar inesperadamente, pudiendo provocar lesiones graves.

A PTENCIÓN • Apague y desconecte la herramienta

antes de reemplazar un dado. • Verifique los dados antes de usarlos, no utilice un dado dañado.

 Se recomienda contar con un torquímetro como complemento de la herramienta para verificar el torque de las tuercas a apretar.

# 🏄 para herramientas eléctricas 🗗 Advertencias generales de seguridad



daño serio. Conserve las advertencias y las instrucciones para futuras referencias. enlistan a continuación. La omisión de alguna de ellas puede dar como resultado un choque eléctrico, incendio y/o se aup semustari Lea detenidamente todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones que se M

S

arrancar la herramienta eléctrica. Retire cualquier llave o herramienta de ajuste antes de

herramienta pueden causar un daño personal. Las llaves o herramientas que quedan en las partes rotativas de la

bien asentados sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo No sobrepase su campo de acción. Mantenga ambos pies

movimiento. su pelo, su ropa y guantes alejados de las piezas en Vista adecuadamente. No vista ropa suelta o joyas. Mantenga Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.

Fa ropa o el pelo sueltos o las Joyas pueden quedar atrapados en las piezas en

conexiones y úselos correctamente. de polvo conectados a la herramienta, verifique sus En caso de contar con dispositivos de extracción y recolección

el trabajo a realizar. No fuerce la herramienta. Use la herramienta adecuada para El uso de estos dispositivos reduce los riesgos relacionados con el polvo.

9

No use la herramienta si el interruptor no funciona. se usa al ritmo para el que fue diseñada. La herramienta adecuada hace un trabajo mejor y más seguro cuando

de la bateria antes de efectuar cualquier ajuste, cambiar Desconecte la herramienta de la fuente de alimentación y/o apagarse es peligrosa y debe repararse antes de ser operada. Cualquier herramienta eléctrica que no pueda encenderse o

herramientas o con las instrucciones. permita su manejo por personas no familiarizadas con las Almacene las herramientas fuera del alcance de los niños y no Estas medidas reducen el riesgo de arrancar la herramienta accidentalmente. accesorios o almacenarla.

operación. Repare cualquier daño antes de usar la haya piezas rotas u otras condiciones que puedan atectar su on estén desalineadas o trabadas, que no Dele mantenimiento a la herramienta. Compruebe que las Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos no entrenadas.

Muchos accidentes son causados por el escaso mantenimiento de las herramienta.

trabarse y más fáciles de controlar. Los accesorios de corte en buenas condiciones son menos probables de Mantenga los accesorios de corte afilados γ limpios.

El uso de la herramienta para aplicaciones diferentes para las que herramienta, en condiciones de trabajo adecuadas. con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo de Use la herramienta, sus componentes y accesorios de acuerdo

está diseñada podría causar una situación de peligro.

Para mantener la seguridad de la herramienta. **TRUPER**: usando solo piezas de repuesto idénticas. Repare la herramienta en un Centro de Servicio Autorizado

herramienta. instrucciones previas sobre el funcionamiento de la persona responsable de su seguridad o que hayan recibido herramienta, a menos que estén supervisados por una personas inexpertas o sin conocimiento en el uso de la mentales reducidas no deben operar la herramienta, ni Los niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o

discapacitados para evitar que usen o estén cerca de cualquier herramienta con la herramienta. Se debe usar una supervisión estricta con niños o Fos uijos deben mantenerse bajo supervisión para verificar que no Jueguen

> Las áreas desordenadas y obscuras son propensas a accidentes. Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.

material inflamable. Fas herramientas eléctricas producen chispas que pueden encender presencia de líquido, gas o polvo inflamable. No maneje la herramienta en ambientes explosivos, como en

herramienta. s el ejado obneus socinus γ soñin sol e sobejele egneineM

Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

choque eléctrico.

Clavijas modificadas y enchufes diferentes aumentan el riesgo de adaptador para clavijas de herramientas puestas a tierra. te. Nunca modifique una clavija. No use ningún tipo de La clavija de la herramienta debe coincidir con el tomacorrien-

Hay un mayor riesgo de choque eléctrico si el cuerpo está puesto a tierra. como tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores. Evite el contacto del cuerpo con superficies puestas a tierra

El agua que ingresa en la herramienta aumenta el riesgo de choque eléctrico. No exponga la herramienta a la lluvia o condiciones de humedad.

Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico. lejos del calor, aceite, orillas afiladas o piezas en movimiento. levantar o desconectar la herramienta. Mantenga el cable No fuerce el cable. Nunca use el cable para transportar,

El uso de una extensión adecuada para exteriores reduce el riesgo de choque extensión especial para uso en exteriores. Cuando maneje una herramienta en exteriores, use una

de falla a tierra (GFCI). use una alimentación protegida por un interruptor de circuito Si el uso de la herramienta en un lugar húmedo es inevitable,

El uso de un GFCI reduce el riesgo de choque eléctrico.

Un momento de distracción mientras maneja la herramienta puede bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. cuando maneje una herramienta. No la use si está cansado o Esté alerta, vigile lo que está haciendo y use el sentido común

causar un daño personal.

apropiadas, reduce de manera significativa los daños personales. zapatos antideslizantes, casco y protección para los oídos en condiciones El uso de equipo de seguridad como lentes de seguridad, mascarilla antipolvo, Use equipo de seguridad. Use siempre protección para los ojos.

Transportar herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o alimentación y/o a la batería o transportar la herramienta. está en posición "apagado" antes de conectar a la fuente de Evite arranques accidentales. Asegúrese de que el interruptor

conectar herramientas eléctricas que tienen el interruptor en posición de

"encendido" puede causar accidentes.







# Especificaciones técnicas

# NS/I-9MI

| IP20   |   | Grado IP              |
|--|---|-----------------------|
| Clase II   |   | otnəimslziA           |
| O° 0e ab ofnaimelais de aistangement noo OS x DWA 81 | • | Conductores           |
| 5 s de trabajo / S s de descanso máx. diario 6 h     |   | ojedert eb oloi       |
| ₱1M - 9M   |   | Capacidad de tornillo |
| nim \ səqlog 007 \ \ - nim \ səqlog 0                |   | Colpes por minuto     |
| (I)-dl Sa1) mV 022                                   |   | Torque máximo         |
| (M9A) nim\1 001 C                                    |   | bsbiooleV             |
| ∀ <i>L</i>   |   | Sorriente             |
| ZH 09  |   | Frecuencia            |
| ~ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \              |   | nòiznəT               |
| (mm či) " <u>\</u> \[                                |   | ımbnısor de cuadro    |
| Llave de impacto                                     | • | nòiɔqirɔɛəO           |
| 11682  | • | ogibòJ                |
| /  |   |                       |

El cable de alimentación tiene sujeta-cables tipo: Y La clase de construcción de la herramienta es: Aislamiento reforzado. La clase de aislamiento térmico de los devanados del motor: Clase F

ANDVERTENCIA

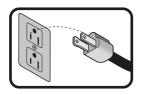
Si el cable de alimentación se daña, éste debe ser reemplazado por el fabricante o Centro de Servicio

Autorizado TRUPER; con el fin de evitar algún nesgo de descarga o accidente considerable.

La construcción del aislamiento eléctrico de esta herramienta es alterado por salpicaduras o

derramamiento de liquidos durante su operación. No la exponga a la lluvia, líquidos y/o humedad.

**VENDERLE NOTE**Ander de obtener acceso a las ferminales, todos los circuitos de alimentación deben ser desconectados.



Las herramiento y aislamiento Portzale de doble aislamiento y aislamiento para l'eforzado están equipadas con una davija polarizada (una paía es más anpcha que la otra). Esta clavija cabe en cualquier enchulte polarizado y sólo puede conectarse de una forma. Si la davija no cabe en el enchulte polarizado. Si aún así no cabe, póngase en contacto con un electricista calificado o instale un enchulte polarizado. No altere la davija en forma alguna. Ambos tipos de aislamiento eliminan la necesidad de un cable de comente de tree partes con conexión a tierra o de un sistema de comente eléctricis con conexión a tierra o de un sistema de comente.

ALADVERTENCIA. Al usar un cable de extensión, asegúrese de usar el calibre suficiente para transportar la corriente que consumirá su herramienta. Un cable de un calibre inferior ocasionará caidas de tensión en la línea, teniendo como resultado pérdida de potencia y sobrecalentamiento del motor. La siguiente tabla muestra el tamaño correcto que debe usarse dependiendo de la longitud del cable y de la capacidad de amperes indicada en la placa de datos de la herramienta. Si tiene dependiendo de la longitud del cable y de la capacidad de amperes indicada en la placa de datos de la herramienta. Si tiene

ucpendiento de la longillo dei cable y de la capacidad de amperes moncada en la piaca de datos de la nemannen a dudas use el siguiente calibre más alto.

| DWA 9         | DWA 8           |                   | A 02 steed A 21 9b  |  |
|---------------|-----------------|-------------------|---------------------|--|
| JWA SI        | DWA 4I          | 3 (uno a tierra)  | A 21 stssri A 21 9b |  |
| JWA AI        | DWA 31          | (casoit c ouri) Z | A El sizsi A Ol 9b  |  |
| DWA 81        | (*)DWA 8I       |                   | A 01 stsed A 01 ab  |  |
| mayor de 15 m | m 2l s m 8.l 9b | conductores       | Amperes             |  |
| nòisnət       | xə əb ərdilsə   | Número de         | nə babisaqaS        |  |
|               |                 |                   |                     |  |

\$ Φ permite utilizario siempre γ cuando las extensiones mismas cuenten con un artefacto de protección contra sobrecorriente.
 AWG = Calibre de alambre estadounidense (American Wire Gauge). Referencia: NMX-I-195-AVICE



**ANDVERTENCIA**Al operar herramientas eléctricas en exteriores, utilice una extensión aternizada marcada como "Uso exteriore" marca **♦ VOLTECK** . Estas extensiones son especiales para el uso en exteriores y reducen el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.





# <u>NÓIDN TE</u>

herramienta. completo antes de usar la leer este instructivo por lesiones graves, es fundamental necesario y evitar riesgos o la garantía en caso de ser alargar su vida útil, hacer válida provecho de la herramienta, Para poder sacar el máximo

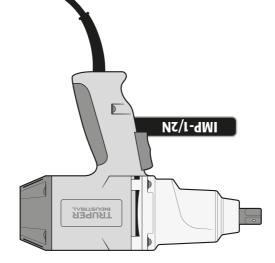
Guarde este instructivo para futuras referencias.

herramienta.

| 3        | Advertencias de segunidad<br>f para uso de llaves de impacto.      |
|----------|--|
| •        | Advertencias generales de segundad<br>para herramientas eléctricas |
| <b>E</b> | Requerimientos eléctricos  |
| £        | Especificaciones técnicas  |

referencia, pueden variar del aspecto real de la Los gráficos de este instructivo son para





# TRUPER INDUSTRIAL

(uw £1)

Potencia **900 W** 



Instructivo de

Llave de Llave de

